



IFLA JOURNAL

**Official quarterly journal of the
International Federation of Library Associations and Institutions**

**Edited by E.B. Bankole, R.B. Bowden, Ms. F. Finelli,
C. Henry (Secretary), F.G. Kaltwasser, W.R.H. Koops,
K. Plötz, Ms. I.C. Spangen,
A.L. van Wesemael, and
the IFLA Secretariat (News Section)**

Volume 12 (1986)

**K · G · Saur München · New York · London · Paris
ISSN 0340-0352**

672
I583

Published with financial assistance of Unesco
Unesco subvention 1986/87 DG/7.6.2/Sub.19 (PGI)

Publisher:

K.G. Saur Verlag KG, POB 71 10 09,
Heilmannstr. 17, D-8000 München 71,
Federal Republic of Germany,
Tel. (089) 79104-0, Telex 5 21 206 7 saur d
Komplementär: Dr. phil. h.c. Klaus G. Saur,
95%, 8000 München 71, Verleger.
Kommanditisten: Rüdiger Hildebrandt 2,5%,
Verleger, 8032 Gräfelfing, Dr. phil. Dieter
Lutz, 2,5%, Verleger, 8157 Dietramszell

Editorial offices:

c/o IFLA Headquarters, POB 95312,
2509 CH, The Hague, Netherlands,
telex 34402 kb nl

Editor:

Responsible: Mr W.R.H. Koops, POB 559,
9700 AN Groningen, Netherlands

Editorial Committee:

E. B. Bankole (Lagos); R. Bowden (London),
Chairman; Ms. F. Finelli (Paris);
F. G. Kaltwasser (München); W. R. H. Koops
(Groningen); K. Plötz (Berlin); Ms I. C. Spangen
(Oslo); A. L. van Wesemael (The Hague);
Ms C. Henry (The Hague), Secretary.

Manuscripts or *articles* (in English, French or
German) should be sent to the Committee's
Secretary, c/o IFLA, POB 95312, 2509 CH
The Hague, Netherlands, telex 34402 kb nl

Material for the *News Section* should be sent to
the IFLA Secretariat, The Hague, Netherlands.

All manuscripts should be typed, with double-
line spacing, on one side of the paper only.
Articles should be accompanied by an abstract
of not more than 100 words. Authors are
strongly encouraged to consult ISO Inter-
national Standard 214, "Documentation Ab-
stracts for publications and documentation",
when writing abstracts. Contributors are re-
quested to indicate their full name, present
position, and business address.

Advertising rates:

Advertising rate card no. 2.
Advertising fact sheet with details of
mechanical requirements and closing dates
available upon request.
Responsible for advertising: Eva Strack-
Zimmermann
K.G. Saur Verlag KG, 8000 München 71.

Subscription rates:

Free to IFLA members. For non-members
DM 98,- per annum, plus postage. Single
copies DM 28,-

Banking:

K.G. Saur Verlag KG, München:
Postscheckkonto München 206141-804
(BLZ 700 100 80):
Bayer. Hypotheken- und Wechselbank,
München
Kto.-Nr. 5803 388 622 (BLZ 700 200 01).

Issued February, May, August and November.

© 1986 by International Federation of Library
Associations and Institutions, The Hague.

Printed by Friedrich Pustet, Graph. Groß-
betrieb, Gutenbergstr. 8, 8400 Regensburg,
Federal Republic of Germany.

A

ABID, ABDELAZIZ. *Joint author, See TOCATLIAN, JACQUES*

Advancement of Librarianship in the Third World, see ALP

Africa 336–338; 343–349

ALP 119–122, 130–135, 182, 224, 279–295§, 370–372

ARNOULT, JEAN-MARIE. *Le Centre de conservation de la Bibliothèque nationale au Château du Sablé* 309–310§

Art Libraries, Section of 54, 60, 227, 237, 238, 375

Asia and Oceania 328–333, 347–349

Audiovisual Materials 91–103§

Audiovisual Media, Round Table on 156, 230

B

Bibliographic Control 17, 355–357 *see also* UBC

Bibliographic Descriptions *see* ISBDs

Bibliography, Section on 229, 373, 378

Biological and Medical Sciences Libraries, Section of 152, 228, 374

BOURNE, ROSS. *The IFLA International Programme for Universal Bibliographic Control (UBC)* 341–343§

BOWDEN, JUDITH. *Working in in a Multicultural Society: Education and Training for Librarians and Information Scientists* (Bowen, Hiley and Walley) 192–202§

Brazil 141

BROOM, ANDREW. *The ICA Committee on Conservation and Restoration* 314–316§

C

Canadian International Development Agency (CIDA)

see CIDA/IFLA cooperation

Cataloguing, Section on 229

Children's Libraries, Section of 152

China 206, 321–324§

CIDA/IFLA cooperation 131, 160

Classification and Indexing, Section on 229

CLEMENT, HOPE E.A. *Colloquium on Availability of Publications in Canada* 338–339§

CLEMENT, HOPE E.A. *International*

MARC Programme (IMP) 296–297§

CLEMENTS, DAVID W.G. *The National Preservation Office in the British Library* 25–32§

Collection Development 9–19§

Community information services 182–191§

Conference of Directors of National Libraries 240–242

Conservation 20–24§, 47, 96, *see also* Preservation and PAC

Conservation, Section on 156, 374

Continuing Education 57, 203–217§

Continuing Professional Education, Round Table on 236

D

Developing Countries, see ALP

Divisions of IFLA, see under name of Division

Document Delivery 16, 35, 328–333§

DUCHESNE, RODDY. *The IFLA Trans-border Data Flow (TDF) Programme, 1986–87* 317–318§

E

Education and Training, Division of 374

Education and Training 156, 192, 203–217, 242–244, 285–287

Executive Board

– Composition 110

– Meetings 50–53, 223–226

F

FID 216

FID/ICA/IFLA cooperation 46–49

FID/IFLA cooperation 46–49, 61

FINELLI, FRANÇOISE. *Mis en place à la Bibliothèque nationale, Paris d'un système informatique* 303–304§

France 303–304, 309–310

G

General Conferences 44–46, 113, 122–127§, 359–375§

Geography and Map Libraries, Section of 151, 378

GOVAN, J.F. *Preservation and Resource Sharing: Conflicting or Complementary?* 20–24§

Grey Literature 61, 383

H

HARRIS, GARY L. *Libraries and the Universal Availability of Information: Is Videotex the Missing Link in Information Services? (International Developments, Examples and Perspectives)* 33–37§

HARRIS, GORDON. *The Attempts of Library Associations to Assist Third World Librarianship* 291–295§

HEIE, BJORG. *Library Service to Prisons – A New Responsibility of the Section of Libraries Serving Disadvantaged Persons* 38–39§

HILEY, PAT. *Joint author, See BOWEN, JUDITH*

I

IASL 57–59§

ICA 314–316§, *see also* under FID/ICA/IFLA cooperation

IFLA

- annual reports 109–150
- financial matters 51, 219–222§, 224, 227
- publications 60–61, 117, 119, 140, 142–144, 149, 156–157, 224, 378–380
- Round Tables, *see* under names of Round Tables
- Sections, *see* under names of Sections
- Steering bodies, *see* under names of steering bodies
- Working Groups, *see* under names of Working Groups

Information Technology 60

Information Technology, Section on 55, 60, 151

Interlending 97

International Association of School Librarians *see* IASL

International Council on Archives *see* ICA
International Federation for Documentation (FID) *see* FID

International Lending, IFLA Office for 149–150

International Lending Statistics 231–235§

International MARC Programme 135, 137, 296–304§

ISBDs (International Standard Bibliographic Descriptions) 145–147

J

Japan 81–90§, 154–155, 205

JIN YANXIA. *Joint author, see* ZHANG JIAXIANG

K

KEMPSON, ELAINE. *Information for Self-reliance and Self-determination: The Role of Community Information Services* 182–191§

KYOTO, MATSUKO. *Joint author, see* TANAKA, AZUSA

L

Latin America and the Caribbean 214, 335–337, 350–352, 376

LEWIS, P.R. *Recent UNIMARC Developments, British Library, London* 297–298§

Libraries for the Blind, Section of 55, 237, 379

Libraries Serving Disadvantaged Persons, Section of 38–39, 153

Libraries Serving the General Public, Division of 228

Library Buildings and Equipment, Section on 230, 383

Library Schools and other Training Aspects, Section on 230, 373

Library Services to Multicultural Populations, Section on 54, 55, 151, 228, 372

Liebaers, Herman. *Shoichi Noma and his Kodansha Encyclopedia of Japan* 154–155

LIM CHEE HONG. *Recent Experiences of the MALMARC System* 300–302§

LIM HUCK TEE. *The SEAPRINT Pilot Project* 347–349§

LINE, M.B. *UAP and Audiovisual Materials* 91–103§

LINE, MAURICE. *Universal Availability of Publications (Line § Vickers)* 325–328§

M

Malaysia 300–302

Management 9–19§

MARSHALL McDONALD, MARGARET. *Public Library Service to Young Adults* 15–25 104–108§

Martinus Nijhoff Study Grants 64, 131, 160, 249

MARTYN, JOHN. *Transborder Data Flow: An Introduction* 318–319§

MBAYE, SALIOU. *La Conférence africaine permanente sur le contrôle bibliographique – ASCOBIC* 343–347§

Mexico 41–42, 127–128

Microforms 20–24§

MLAKI, THEOPHILUS E. *The National Bibliographic Agency of Tanzania* 352–355§

MODESTE, JUDITH. *Towards Bibliographic Control in the Caribbean: The Caribbean Information System* 350–352§

Multicultural Societies 54, 55, 151, 192–201§

N

NCLIS 376

NUGENT, WILLIAM R. *Optical Discs – An Emerging Technology for Libraries* 175–181§

NDIAYE, A. RAPHAEL. *Développement de la bibliothéconomie dans le Tiers monde (ALP)* 279–280§

NDIAYE, THÉODORE. *Séminaire national sur l'accès universel aux publications (UAP), Dakar, 6–9 janvier 1986* 336–338§

O

Official Publications, Section on 229

Online services 299–300, 321–324

Optical Discs 175–181§

P

PAC, IFLA core programme on 137, 138, 305–316§

Parliamentary Libraries, Section on 61

Preservation 17, 20–24§, 25–32§, 47, 240–244§, 311–314

Pre-session Seminar 114

Prison Libraries 38–39§

Professional Board 223

– Composition 111

– Budget allocations 227–230§

Programme Management Committee 50, 223

– Composition 111

Public Libraries 104–108§, 186–188

Public Libraries, Section of 229

R

Rare and Precious Books and other Documents, Section on 230

RASEROKA, H.K. *Relevant Library Services in Developing Countries* 288–291§

Reedijk, Cornelis 382

Regional Activities 119–122, 130, 373 *see also* ALP

Regional Activities, Division of 119–122§

Research Libraries 9–19§

Research in Reading, Round Table on 56, 238

ROBERTS, KENNETH H. ed. *Special Issue on IFLA's Core Programmes* 277–357§

ROBINSON, CHERRELL V. *Training Para-professionals: A Cooperative Venture* 285–287§

RODRIGUES, C. RICARDO. *Programme for Shared Access to Primary Documents – COMUT* 333–335§

Round Tables of IFLA *see under names of Round Tables*

S

School Libraries, Section of 54, 156, 229

Sections of IFLA *see under Sections*

Serial Publications, Section on 230, 245

SHEPHERD, CATHY. *Joint author, See* MODESTE, JUDITH

SMITH, MERRILY A. *The IFLA Core Programme on Preservation and Conservation (PAC)* 305–306§

Social Science Libraries, Section of 61, 228

STAM, DAVID H. *Collaborative Collection Development: Progress, Problems and Potential* 9–19§

STONE, ELIZABETH W. *Continuing Education for the Library and Information Professions: An International Perspective, 1985* 203–217§

T

TANAKA, AZUSA. *Libraries in Japan (Tanaka & Kyoto)* 81–90§

TDF, IFLA core programme on 138, 317–324§

Third World *see* ALP

TOCATLIAN, JACQUES. *The Development of Library and Information Services in Developing Countries: Unesco PGI's Role and Activities* (Tocatlian & Abid) 280-285§

Transborder Data Flow 318-321, *see also* TDF

U

UAP, IFLA core programme on 91-103§, 139-142§, 380, 325-340

UBC, IFLA core programme on 142-148§, 157, 341-357§, 379

Unesco 280-285§

Unesco/IFLA cooperation 49, 52, 116, 128, 147, 225, 376-377

Universal Availability of Publications, *see* UAP

Universal Bibliographic Control, *see* UBC

University Libraries and other General Research Libraries, Section of 227, 379

V

VADJA, ERIK. *On the Application of Standards for Bibliographic Control* 355-357§

VICKERS, STEPHEN. *Joint author, see* LINE, MAURICE

Videotex 33-37§

W

WÄCHTER, WOLFGANG. *Mechanizing Restoration Work - The Deutsche Bücherei, Leipzig and Its Role as a Regional Centre for IFLA* 307-309§

WALLEY, ED. *Joint author, see* BOWEN, JUDITH

WANG TAIHE. *Joint author, see* ZHANG JIAXIANG

WIJASURIYA, D.E.K. *Document Delivery in the Asia-Pacific Region: Observations and Recommendations* 328-329§

WOLF, DIETER. *The Current Activities of the IFLA International MARC Programme: International MARC Project-Deutsche Bibliothek (IMP-DP).* 298-299§

WOLF, DIETER. *Preliminary Findings of a Questionnaire on National Magnetic Tape and Online Services* 299-300§

WYSOCKI, ADAM. *International Conference on Preservation of Library Materials* 311-314§

Z

ZHANG JIAXIANG. *An International Online Information Retrieval Service in China* (Zhang Jiaxiang, Wang Taihe & Jin Yanxia) 321-324§

The series, IFLA Professional Reports, is published under the auspices of the Professional Board by the IFLA Secretariat. The publications in the series are available from IFLA Headquarters, POB 95312, 2509 CH The Hague, Netherlands for Dfl 22.00 or its equivalent in other currency, including airmail postage. Please enclose a check or money order when placing your order. Unesco coupons are also accepted.

1. Books for the mentally handicapped. A guide to selection. Compiled by Margaret R. Marshall, Sancia Simonis-Rupert and Susanne Holst under the auspices of the Section of Children's Libraries and the Section of Library Services to Hospital Patients and Handicapped Readers. ISBN 90-70916-01-0
2. Guidelines for libraries serving hospital patients and disabled people in the community. Compiled by a working group chaired by Jean M. Clarke under the auspices of the Section of Library Services to Hospital Patients and Handicapped Readers. ISBN 90-70916-02-9
3. Poster sessions in library science: guidelines. By Dieter Schmidmaier under the auspices of the Section of Science and Technology Libraries. ISBN 90-70916-03-7
4. The international guide to publishers and distributors of large print. By Bruce E. Massis under the auspices of the Section of Libraries for the Blind. ISBN 90-70916-04-5
5. The impact of information technology upon public libraries. Compiled by a working group under the auspices of the Section of Public Libraries. ISBN 90-70916-07-X
6. Recommendations for a retrospective bibliographic control. Compiled by Marcelle Beaudiquez under the auspices of the Section on Bibliography. ISBN 90-70916-08-8
7. Transborder flow of bibliographic data. By Lenore S. Maruyama under the auspices of the Section on Information Technology. ISBN 90-70916-10-X
8. Principles for the preservation and conservation of library materials. By J.M. Dureau and D.W.G. Clements under the auspices of the Section on Conservation. ISBN 90-70916-11-8
9. Guidelines for the education and training of school librarians. Compiled and edited by Sigrún Klara Hannesdóttir under the auspices of the Section of School Libraries. ISBN 90-70916-12-6
10. Standards for university libraries. Edited by Beverly P. Lynch under the auspices of the Section of University Libraries and other General Research Libraries. ISBN 90-70916-13-4
11. International directory of libraries for the blind. Compiled by Clifford Law and Kathy Moignard under the auspices of the Section of Libraries for the Blind. ISBN 90-70916-14-2
12. Optical disk systems: a guide to the technology and the applications in the fields of publishing and library and information work. By A.M. Hendley under the auspices of the Section on Information Technology. ISBN 90-70916-15-0
13. Library journals: how to edit them – guidelines prepared for the IFLA Round Table of Editors of Library Journals by Dietrich H. Borchardt. ISBN 90-70916-16-9

International Federation of Library Associations and Institutions

Series IFLA Publications

Edited by Willem R. H. Koops

- 20 Library Education Programmes in Developing Countries with Special Reference to Asia.** Proceedings of the Unesco/IFLA Pre-Conference Seminar, Manila, Philippines, 15–19 August 1980. Ed.: Russell Bowden. 1982. 211 p. Bd. DM 68.00, IFLA members DM 58.00. ISBN 3-598-20387-7
- 21 Françoise Hébert and Wanda Noël: Copyright and Library Materials for the Handicapped.** A study prepared for the International Federation of Library Associations and Institutions. 1982. 111 p. Bd. DM 36.00, IFLA members DM 27.00. ISBN 3-598-20381-0
- 22 Education of School Librarians for Central America and Panama: Some Alternatives.** Papers presented at the Unesco/IFLA Seminar, San José, Costa Rica, 3–8 December 1978. Ed.: Sigrun Klara Hannesdóttir. 1982. IV, 122 p. Bd. DM 36.00, IFLA members DM 27.00. ISBN 3-598-20384-5
- 23 Library Service for the Blind and Physically Handicapped: An International Approach.** Vol. 2. Ed.: Bruce E. Massis. 1982. 123 p. Bd. DM 32.00, IFLA members DM 24.00. ISBN 3-598-20385-3
- 24 Library Interior Layout and Design.** Proceedings of the Seminar held in Frederiksdal, Denmark, June 16–20, 1980. Ed.: Rolf Fuhlrott and Michael Dewe. 1982. 135 p. Bd. DM 64.00, IFLA members DM 48.00. ISBN 3-598-20386-1
- 25 Maurice B. Line and Stephen Vickers: Universal Availability of Publications.** 1983. 139 p. Bd. DM 42.00, IFLA members DM 31.50. ISBN 3-598-20387-X
- 26 David Overton: Planning the Administrative Library.** 1983. 264 p. Bd. DM 48.00, IFLA members DM 36.00. ISBN 3-598-20388-8
- 27 Dennis D. McDonald, Eleanor J. Rodger and Jeffrey L. Squires: International Study of Copyright of Bibliographic Records in Machine-readable Form.** A report prepared for the International Federation of Library Associations and Institutions. 1983. 149 p. Bd. DM 42.00, IFLA members DM 31.50. ISBN 3-598-20393-4
- 28 Library Work for Children and Young Adults.** Ed.: Geneviève Patte. 1984. 283 p. Bd. DM 68.00, IFLA members DM 51.00. ISBN 3-598-20389-6
- 29 Guide to the Availability of Theses. II Non University-Institutions.** Ed.: G.G. Allen and K. Deubert. Compiled by the Section of University Libraries and other General Research Libraries. 1984. VI, 124 p. Bd. DM 42.00, IFLA members DM 31.50. ISBN 3-598-20394-2
- 30 A Guide to Developing Braille and Talking Book Services.** Ed.: Leslie L. Clark in collaboration with Dina N. Bedi and John M. Gill. 1984. 108 p. Bd. DM 42.00, IFLA members DM 31.50. ISBN 3-598-20395-0
- 31 World Directory of Map Collections.** Ed.: John A. Wolter, Ronald E. Grimm and David K. Carrington. Comp.: Geography and Map Libraries Sub-Section. 1985. 2nd ed. 350 p. Bd. DM 88.00. ISBN 3-598-20374-8
- 32 International Guide to Library and Information Science Education.** A Reference Source for Educational Programs in the Information Fields World-wide. Prep. by the Working Group "Equivalence and Reciprocity of Qualifications" of IFLA Section on Library Schools and Other Training Aspects. Ed.: Josephine Riss Fang and Paul Nauta with the assistance of Anna J. Fang. 1985. 536 p. Bd. DM 120.00, IFLA members DM 90.00. ISBN 3-598-20396-9
- 33 Anthony J. Loveday and Günter Gattermann: University Libraries in Developing Countries.** Structure and Function in Regard to Information Transfer for Science and Technology. Proceedings of the IFLA/Unesco Pre-Session Seminar for Librarians from Developing Countries, München, August 16–19, 1983. 1985. 183 p. Bd. DM 48.00. IFLA members DM 36.-. ISBN 3-598-20397-7
- 34 A Reader in Art Librarianship.** Ed for the Section of Art Libraries by Philip Pacey. 1985. 199p. Bd. DM 48.- ISBN 3-598-20398-5
- 35 Inventaire Général des Bibliographies Nationales Rétrospectives.** Ed.: Marcelle Beaudiquez. 1986. 189 p. Bd. DM 64.00. IFLA members DM 48.00. ISBN 3-598-20399-3
- 36 Guidelines for Public Libraries.** Prepared for the IFLA Section of Public Libraries. 1986. 90 p. Bd. DM 28.00. IFLA members DM 21.00. ISBN 3-598-21766-8

K · G · Saur München · London · New York · Oxford · Paris

POB 71 10 09 · D-8000 München 71 · Tel. (089) 79104-0 · Telex 5212067 saur d
